

Compilação e organização de

Marilene Girello

Bibliotecária

Crb/8-6159

**Manual
de orientação
na elaboração das
Referências**

(Baseado na NBR 6023 de agosto de 2002, da ABNT)

**PIRACICABA
2004**

APRESENTAÇÃO

O objetivo deste manual é orientar a comunidade acadêmica da Faculdade de Odontologia de Piracicaba da UNICAMP, na elaboração da lista das Referências e/ou Bibliografia.

Este manual ajudará na redação e preparo da lista das referências de livros, capítulos de livros, dissertações, teses, artigos para publicação em periódicos, projetos de pesquisa e outros documentos.

A Biblioteca da Faculdade de Odontologia de Piracicaba, para a elaboração deste manual, se baseou na norma da Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT) - NBR 6023 de agosto de 2002, a qual foi baseada nas ISO 690: 1987 e ISO 690-2: 1997.

Marilene Girello

mgirello@fop.unicamp.br

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	2
1 DEFINIÇÃO	5
1.1 Referências	5
1.2 Bibliografia	5
2 FORMAS DE ENTRADA PARA TODOS OS TIPOS DE DOCUMENTOS	6
2.1 Um autor	6
2.2 Dois e três autores	6
2.3 Acima de três autores	6
2.4 Sobrenomes compostos	6
a) ligados por hífen	6
b) que indicam parentesco	7
2.5 Indicação de responsabilidade	7
3 TIPOS DE DOCUMENTOS	7
3.1 Livros	7
a) <u>Título</u> : subtítulo	7
b) edição	7
c) Local: Editora, ano	8
d) páginas	8
3.1.1 Modelos de Referências	8
a) Livro	8
b) Obras Traduzidas	9
c) Norma	9
d) Publicação Governamental	9

3.2 Capítulos de Livros	10
3.3 Monografias, Dissertações e Teses	10
3.4 Artigos de Publicações Periódicas	11
a) <u>Título do periódico</u> e Local	11
b) Volume, número, páginas inicial-final do artigo	11
c) mês ano	11
3.4.1 Modelos de Referências	12
a) Artigo de Periódico	12
b) Artigo ou Matéria de Jornal	12
3.5 Citação de Citação	12
3.6 Documentos Eletrônicos	13
3.6.1 Modelos de Referências	13
a) Livro	13
b) Capítulo de Livro	13
c) Tese	13
d) Artigo de Periódico	14
e) Artigo ou Matéria de Jornal	14
f) <i>Homepage</i>	14
 4 APRESENTAÇÃO DA LISTA DAS REFERÊNCIAS	 14
 REFERÊNCIAS	 16
 ANEXO 1	 17

1 DEFINIÇÃO

1.1 REFERÊNCIAS

De acordo com a norma da ABNT (1989), Referências Bibliográficas “é um conjunto de elementos que permitem a identificação e recuperação de publicações no todo ou em parte”.

Uma outra definição é dada pela ABNT (2002), que conceitua somente o termo Referência como um “conjunto padronizado de elementos descritivos, retirados de um documento, que permite sua identificação individual”.

É importante frisar que a lista das Referências é a representação dos documentos efetivamente citados no trabalho.

1.2 BIBLIOGRAFIA

Também conhecida como Bibliografia Consultada, é uma lista de obras sugeridas e/ou lidas mas não citadas no trabalho (ALVES & ARRUDA, 2000).

É o material sugerido para complementação de textos, mas não é necessariamente usado para sua elaboração; é a literatura que se recomenda (PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE CAMPINAS, 1997).

A ordem dos elementos da referência para a elaboração da lista de Bibliografia ou Bibliografia Consultada, segue a mesma norma da ABNT de agosto de 2002.

Caso opte em colocar esse capítulo no trabalho, ele seguirá logo após o capítulo das Referências.

2 FORMAS DE ENTRADA

As regras que serão mencionadas, deverão ser adotadas para todos os tipos de documentos: livros, capítulos de livros, teses, artigos de periódicos, documentos eletrônicos e outros.

2.1 UM AUTOR

Inicia-se a entrada pelo último sobrenome do autor, em letras maiúsculas, seguido do prenome e outros sobrenomes abreviados e sem espaço.

na publicação	Antonio Carlos Usberti
na Referência	USBERTI, A.C.

2.2 DOIS E TRÊS AUTORES

Devem ser separados por ponto-e-vírgula (;)

FIGÚN, M.E.; GARINO, R.R.

MARCONI, M.; LACERDA, T.; PALMEIRA, M.

2.3 ACIMA DE TRÊS AUTORES

Indica-se apenas o primeiro mencionado e depois de um espaço, acrescente a expressão *et al.*, em itálico. Expressão em latim, corresponde a abreviatura de *et alii*, que significa *e outros*.

BARATIERI, L.N. *et al.*

2.4 SOBRENOMES COMPOSTOS

a) ligados por hífen, a entrada para este caso deverá ser feita pelos dois sobrenomes ligados pelo hífen;

na publicação	Osório Duque-Estrada
na Referência	DUQUE-ESTRADA, O.

b) que indicam parentesco: Neto, Sobrinho, Filho, Junior. A entrada para este caso deverá ser feita pelo sobrenome que antecede o grau de parentesco, da mesma forma que é apresentado na obra.

na publicação	José dos Santos Junior
na Referência	SANTOS JUNIOR, J.

2.5 INDICAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Quando a responsabilidade de uma obra for atribuída a um Organizador, Editor, Coordenador etc.; a entrada é feita pelo responsável indicado, seguida da abreviatura correspondente entre parênteses, no singular: Organizador (Org.), Compilador (Comp.), Editor (Ed.), Coordenador (Coord.), Colaborador (Colab.)

na publicação	Coordenação : Léo Kriger
na Referência	KRIGER, L. (Coord.)

3 TIPOS DE DOCUMENTOS

3.1 LIVROS

a) Título : subtítulo

- o título e o subtítulo devem ser reproduzidos tal como figuram no documento, separados por dois pontos (:) ;
- somente o título deverá receber uma forma de destaque (**negrito**, *itálico* ou sublinhado), o qual deverá ser usado como padrão para todas as outras referências.

b) edição

- indica-se a edição de uma publicação a partir da segunda, no idioma original da obra.

KRIGER, L. (Coord.) ABOPREV : promoção de saúde bucal. 2.ed.

GROSSMAN, L.I. Root canal therapy. 3rd ed.

c) Local : Editora, ano.

- o Local (Cidade de publicação) deve ser indicado tal como figura no documento;
- a Editora deverá ser mencionada tal como figura no documento, abreviando os prenomes e suprimindo-se palavras que designam a natureza jurídica ou comercial (Cia., Ltda.). Deverá ser mencionada na referência logo após o local, separados por dois pontos (:) ;
- quando houver mais de um Local ou Editora, indica-se o primeiro mencionado ou o mais destacado na página de rosto;
- o ano de publicação deve ser sempre indicado na referência e em algarismos arábicos.

KRIGER, L. (Coord.) ABOPREV : promoção de saúde bucal. 2.ed. São Paulo : Artes Médicas, 1999. 475p.

d) páginas

Devem ser indicadas nos casos de :

- livros no todo, deve-se registrar o número da última página ou folha, seguido da abreviatura “ p. ” ou “ f. ” : 376p.
- páginas isoladas : p.3-14, 20-22, 30-35.
- capítulo de livro : cap.4, p.30-44.
- quando o documento inclui páginas numeradas em algarismos romanos, registra-se na seqüência indicada: xxvi, 99p.

3.1.1 Modelos de Referências

a) Livro

AUTOR(ES) do livro. Título : subtítulo. edição. Local : Editora, ano. páginas.

ALVARES, L.C.; TAVANO, O. Curso de radiologia em odontologia. 4.ed. São Paulo : Santos, 2000. 248p.

CRAIG, R.G. (Ed.) Restorative dental materials. 8th ed. St. Louis : C.V. Mosby, 1989. 591p.

b) Obras Traduzidas

➤ o tradutor pode ou não fazer parte da referência, se necessário, é mencionado logo após o título, conforme aparece no documento.

CRAIG, R.G.; O'BRIEN, W.J.; POWERS, J.M. Materiais dentários : propriedades e manipulação. Tradutores Kátia D. Franco, Simonides Consani, Luiz A. Ruhnke. 3.ed. Rio de Janeiro : Guanabara Koogan, 1988. 204p.

c) Norma

➤ as obras de responsabilidade de entidades independentes, tem entrada pelo seu próprio nome, por extenso e em letras maiúsculas.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. NBR 6023 : informação e documentação – referências – elaboração. Rio de Janeiro, 2002. 24f.

d) Publicação Governamental

➤ quando a entidade for um órgão da administração governamental direta (Ministérios, Secretarias, Prefeituras, etc.) deve-se entrar pelo nome da jurisdição geográfica à qual pertence, ou seja, nome do País, Estado ou Município do órgão que publicou a referida obra, seguida da subordinação hierárquica, quando houver.

BRASIL. Ministério da Saúde. Controle de infecções e a prática odontológica em tempos de AIDS : manual de condutas. Brasília, 2000. 118p.

3.2 CAPÍTULOS DE LIVROS

- a entrada da referência é feita pelo(s) autor(es) do capítulo, seguido do título e subtítulo (se houver) da parte, logo após acrescente a expressão *In:*, em itálico, e da referência completa do livro no todo. No final da referência, deve-se informar o número do capítulo (se houver) seguido da paginação;
- somente o Título do livro deverá receber uma forma de destaque.

AUTOR(ES) do capítulo. Título do capítulo : subtítulo. *In:* AUTOR(ES) do livro. Título do livro: subtítulo. edição. Local : Editora, ano. número do capítulo, páginas inicial-final do capítulo.

CORRÊA, M.S.N.P.; MAIA, M.E.S. Técnicas de abordagem : criança de 0 a 3 anos de idade. *In:* CORRÊA, M.S.N.P. Odontopediatria na primeira infância. São Paulo: Santos, 1999. cap.14, p.165-177.

3.3 MONOGRAFIAS, DISSERTAÇÕES E TESES

- nos trabalhos acadêmicos, devem ser indicados, logo após as páginas: Tipo de documento (Grau e Área de Especialização) – Vinculação Acadêmica, o Local (Cidade) e ano da defesa.

Tipo de Documento

Monografia (Especialização em Ortodontia)
Monografia (Graduação)
Dissertação (Mestrado em Fisiologia oral)
Tese (Doutorado em Materiais dentários)
Tese (Livre docência em Odontopediatria)

AUTOR. Título. ano. número total de páginas ou folhas da obra. Tipo de documento (Grau e Área de especialização) – Faculdade, Universidade, Local, ano de defesa.

TURSSI, C.P. Micromorfologia superficial de materiais restauradores estéticos submetidos a diferentes processos de degradação. 2001. 171p. Dissertação (Mestrado em Dentística) – Faculdade de Odontologia de Piracicaba, Universidade Estadual de Campinas, Piracicaba, 2001.

3.4 ARTIGOS DE PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS

A regra para a entrada do(s) autor(es) é a mesma mencionada no item 2.

O título do artigo deve ser reproduzido tal como figura na publicação e deverá ser mencionado logo após o(s) autor(es), sem destaque.

a) Título do Periódico e Local

➤ na representação dos artigos de periódicos, o destaque é dado para o Título da Revista, o qual poderá ser mencionado por extenso ou abreviado. Se for abreviado deve estar normalizado de acordo com uma fonte de informação como: MEDLINE (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/entrez/jrbbrowser.cgi>), BIREME (<http://portal.revistas.bvs.br>). Deve ser inserida uma nota de rodapé, citando a fonte utilizada nas abreviações;

➤ o Local (Cidade de Publicação) deve ser citado logo após o título da revista (utilizar os endereços eletrônicos mencionados acima para conhecer a Cidade de Publicação da Revista).

b) volume, número, páginas inicial-final do artigo

➤ devem ser indicados na forma abreviada e devem ser separados por vírgula e um espaço:

v.147, n.7, p.1481-1492, Dec. 1999.

c) mês ano

➤ o mês deve ser indicado na forma abreviada, no idioma da publicação (ANEXO 1) ;

➤ se a publicação indicar, em lugar do mês a estação do ano, transcreve-se como figura no documento; v.59, n. 4, p.9-17, Fall 2000.

➤ logo após o mês deverá ser indicado o ano de publicação do periódico, separados somente por um espaço.

Exemplo da representação de uma referência retirada da base Medline para a norma da ABNT

na Medline	Parashos P, Messer HH. Questionnaire survey on the use of rotary nickel-titanium endodontic instruments by Australian dentists. Int Endod J. 2004 Apr;37(4):249-59.
ABNT 2002	PARASHOS, P.; MESSER, H.H. Questionnaire survey on the use of rotary nickel-titanium endodontic instruments by Australian dentists. <u>Int Endod J</u>, London, v.37, n.4, p.249-59, Apr. 2004.

3.4.1 Modelos de Referências

a) Artigo de Periódico

AUTOR(ES) do artigo. Título. Título do Periódico, Local de publicação do periódico, volume, número, páginas inicial-final, mês ano.

TROTTER, K.W. *et al.* Alternative splicing regulates the subcellular localization of A-linase anchoring protein 18 isoforms. J Cell Biol, New York, v.147, n.7, p.1481-1492, Dec. 1999.

b) Artigo ou Matéria de Jornal

AUTOR(ES) da matéria. Título. Título do Jornal, local de publicação, data de publicação, seção, caderno ou parte do jornal e a paginação correspondente.

PIRATININGA JR., C. A educação em ritmo acelerado. Jornal de Piracicaba, Piracicaba, 7 fev. 2001. Opinião, p.A-3

3.5 CITAÇÃO DE CITAÇÃO

Citação de citação é o registro de um trabalho ao qual o leitor não teve acesso, mas que tomou conhecimento através da citação em alguma outra obra que consultou (RODRIGUES, 1990). Ela somente deve ser usada quando não for possível o acesso ao documento original.

Na Referência, primeiramente, devem ser indicados os dados do documento original obtidos na fonte consultada, em seguida a expressão *Apud*, em itálico, e os dados do documento da fonte consultada.

KINGSLEY, N. Treatise on oral deformities. New York : Appleton, 1880. p.64-65. *Apud* INTERLANDI, S. (Coord.) Ortodontia : bases para a iniciação. 2.ed. São Paulo : Artes Médicas, 1980. p.268.

NOTA

O título da obra citada como também o título do livro consultado devem ser destacados

3.6 DOCUMENTOS ELETRÔNICOS

NOTA | Não se recomenda referenciar material eletrônico de curta duração na rede

- obtida em meio legível por computador, acrescente no final da referência as informações relativas à descrição física do meio ou suporte;
- quando consultada *online*, é essencial acrescentar o endereço eletrônico entre < >, precedido da expressão “ Disponível em: ” e a data de acesso ao documento, precedida da expressão “ Acesso em: ”

3.6.1 Modelos de Referências

a) Livro

KOOGAN, A.; HOUAISS, A. (Ed.) Enciclopédia e dicionário digital 98. Direção geral de André Koogan Breikmam. São Paulo : Estadão, 1998. 5 CD-ROM.

LAPOUGE, G. L'amazone. São Paulo : O Estado de S. Paulo, 2000. Disponível em: <<http://www.estado.com.br/ext/magazine/maga17/ebook/amazon/capa.htm>>. Acesso em: 7 dez. 2000.

b) Capítulo de Livro

SÃO PAULO (Estado). Secretaria do Meio Ambiente. Tratados e organizações ambientais em matéria de meio ambiente. *In*: SÃO PAULO (Estado). Secretaria do Meio Ambiente. Entendendo o meio ambiente. São Paulo, 1999. v.1. Disponível em: <<http://www.bdt.org.br/sma/entendendo/atual.htm>>. Acesso em: 8 mar. 1999.

c) Tese

AMARAL, C.M. Influencia das tecnicas de polimerização das resinas compostas na microinfiltração, microdureza, formação de fendas e resistencia a microtração. 2003. Tese (Doutorado em Dentística) – Faculdade de Odontologia de Piracicaba, Universidade Estadual de Campinas, 2003, Piracicaba. Disponível em: <<http://libdigi.unicamp.br/>>. Acesso em: 16 jun. 2004.

d) Artigo de Periódico

PISTÓIA, G.D. *et al.* Odontoma–oroducing intraosseous calcifying odontogenic cyst: case report. Braz Dent J, Ribeirão Preto, v.12, n.1, 2001. Disponível em: <[http://www.forp.usp.br/bdj/bdj12\(1\)/trab14121/trab14121.html](http://www.forp.usp.br/bdj/bdj12(1)/trab14121/trab14121.html)>. Acesso em: 9 fev. 2001.

e) Artigo ou Matéria de Jornal

SILVA, I.G. Pena de morte para o nascituro. O Estado de S. Paulo, São Paulo, 19 set. 1998. Disponível em: <http://www.providafamilia.org/pena_morte_nascituro.htm>. Acesso em: 19 set. 1998.

f) Homepage

BIREME. Centro Latino–Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde. Biblioteca virtual em saúde – BVS. Disponível em: <<http://www.bireme.br>>. Acesso em: 13 fev. 2001.

4 APRESENTAÇÃO DA LISTA DAS REFERÊNCIAS

➤ o capítulo das Referências*, principalmente em monografias, dissertações e teses, deve ser apresentado no final do trabalho antecedendo os anexos e deverá ser mencionado em nota de rodapé a norma da ABNT de agosto de 2002;

* Baseada na NBR-6023 de ago. de 2002, da Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT). Abreviatura dos títulos dos periódicos em conformidade com o MEDLINE.

➤ as referências devem ser digitadas utilizando-se o mesmo tipo de fonte escolhida para o texto e o mesmo tamanho;

➤ as referências devem ser digitadas, usando espaço 1,5 entre as linhas do texto;

➤ as referências são alinhadas somente à margem esquerda;

➤ ordenação das referências de acordo com o sistema alfabético (autor e título). As chamadas no texto devem obedecer à forma adotada na referência;

➤ quando houver mais de uma referência do mesmo autor com co-autor(es), usa-se a seguinte ordem:

Primeiro autor

Primeiro autor + um co-autor

Primeiro autor + dois co-autores

Primeiro autor *et al.*

NOTA

Não começar a referência numa página e terminar em outra

REFERÊNCIAS*

ALVES, M.B.M.; ARRUDA, S.M. Como fazer referências bibliográficas. Florianópolis : Universidade de Santa Catarina, 2000. Disponível em: <<http://www.bu.ufsc.br/>>. Acesso em: 1 mar. 2001.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. NBR 6023 : informação e documentação – referências – elaboração. Rio de Janeiro, 2002. 24f.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. NBR 6023 : referências bibliográficas. Rio de Janeiro, 1989. 19f.

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE CAMPINAS. Faculdade de Biblioteconomia. Normalização de trabalhos acadêmicos e referências bibliográficas. Campinas : DCE – Sempre ous@ar, 1997. 47p.

RODRIGUES, T.L.R. (Comp.) Noções sobre referências bibliográficas. Rio Claro : IGCE/UNESP – Cp. de Rio Claro, 1990. 8f.

* Baseada na NBR-6023/2002, da Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT).

ANEXO 1**ABREVIATURAS DOS MESES PARA PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS****PORTUGUÊS**

janeiro – jan.
 Fevereiro – fev.
 março – mar.
 abril – abr.
 maio – maio
 junho – jun.
 julho – jul.
 agosto – ago.
 setembro – set.
 outubro – out.
 novembro – nov.
 dezembro – dez.

ESPAÑHOL

enero – ene.
 febrero – feb.
 Marzo – mar.
 abril – abr.
 mayo – mayo
 junio – jun.
 julio – jul.
 agosto – ago.
 septiembre – sep.
 octubre – oct.
 noviembre – nov.
 diciembre – dic.

ITALIANO

gennaio – gen.
 febbraio – feb.
 marzo – mar.
 aprile – apr.
 maggio – mag.
 giugno – giug.
 luglio – giugl.
 agosto – ago.
 settembre – set.
 ottobre – ott.
 novembre – nov.
 dicembre – dec.
 dicembre – dic.

FRANÇAIS

janvier – jan.
 février – fév.
 mars – mars
 avril – avr.
 mai – mai
 juin – juin
 juillet – juil.
 août – août
 septembre – sept.
 octobre – oct.
 novembre – nov.
 décembre – dec.

INGLÊS

January – Jan.
 February – Feb.
 March – Mar.
 April – Apr.
 May – May
 June – June
 July – July
 August – Aug.
 September – Sept.
 October – Oct.
 November – Nov.
 December – Dec.

ALEMÃO

Januar – Jan.
 Februar – Feb.
 März – März
 April – Apr.
 Mai – Mai
 Juni – Juni
 Juli – Juli
 August – Aug.
 September – Sept.
 Oktober – Okt.
 November – Nov.
 Dezember – Dez.